

# American Federation of Labor and Congress of Industrial Organizations



815 Sixteenth Street, N.W.  
Washington, D.C. 20006  
(202) 637-5000  
www.aflcio.org

**JOHN J. SWEENEY**  
PRESIDENT

Gerald W. McEntee  
Patricia Friend  
Robert A. Scardelletti  
Michael J. Sullivan  
Joseph J. Hunt  
Edward C. Sullivan  
Edward J. McElroy Jr.  
Baxter M. Atkinson  
Vincent Giblin  
Larry Cohen  
Thomas C. Short

## EXECUTIVE COUNCIL

**RICHARD L. TRUMKA**  
SECRETARY-TREASURER

Gene Upshaw  
Michael Goodwin  
John M. Bowers  
Capt. Duane Woerth  
Cheryl Johnson, R.N.  
William Burrus  
Ron Gettelfinger  
John Gage  
William Hite  
Warren George  
Robbie Sparks

**LINDA CHAVEZ-THOMPSON**  
EXECUTIVE VICE PRESIDENT

Michael Sacco  
William Lucy  
R. Thomas Buffenbarger  
Harold Schaitberger  
Clyde Rivers  
Leo W. Gerard  
James Williams  
William H. Young  
Michael T. O'Brien  
Gregory J. Junemann  
Nancy Wohlforth  
Frank Hurt  
Leon Lynch  
Elizabeth Bunn  
Edwin D. Hill  
Cecil Roberts  
Melissa Gilbert  
John J. Flynn  
Nat LaCour  
Andrea E. Brooks  
Laura Rico  
Paul C. Thompson

**Para distribución inmediata**

**Contacto:** Esmeralda Aguilar (202) 637-5018

## ***Declaración de John Sweeney, Presidente de la AFL-CIO sobre la Propuesta Migratoria del Senado***

Mayo 26, 2006

Estamos profundamente decepcionados de que el Senado haya perdido la histórica oportunidad de arreglar nuestro roto sistema nacional de migración de una manera justa, significativa y comprensiva. Creemos fuertemente que Estados Unidos merece un sistema migratorio que proteja a todos los trabajadores dentro de nuestras fronteras y que al mismo tiempo garantice la seguridad de nuestra nación sin comprometer nuestros derechos y libertades civiles fundamentales. La propuesta adoptada por el Senado el día de ayer falló en satisfacer esos principios fundamentales.

En lugar de elevar los estándares laborales para todos los trabajadores brindando un modo justo de hacer ciudadanos a esos 12 millones de trabajadores indocumentados que actualmente viven en nuestras comunidades, el Senado adoptó el marco del fatalmente inhumano compromiso Martínez-Hagel, que crea una no democrática, injusta e irrealizable sociedad de tres niveles, que denigra y margina a millones de familias inmigrantes. Ese acercamiento de tres niveles crea una sociedad de castas en donde millones de trabajadores inmigrantes son conducidos cada vez mas hacia las sombras de la sociedad norteamericana, dejándolos vulnerables a la explotación.

También estamos decepcionados de que el Senado adopte el modelo corporativo codicioso de administrar nuestras futuras necesidades nacionales de trabajadores –programas de trabajador huésped -- en lugar de crear mecanismos para asegurar derechos completos a los futuros trabajadores extranjeros que vengan a los Estados Unidos y ser partes completas de esta sociedad. Nos anima el hecho de que el Senado redujo sustancialmente el tamaño de los nuevos programas de trabajador huésped H2C y agregó muchas protecciones laborales que estaban faltando en las anteriores versiones de la legislación propuesta. Claramente, el Senado reconoce la naturaleza explotadora de los programas de trabajador huésped y sus perjudiciales efectos tanto en los trabajadores de Estados Unidos como en los trabajadores extranjeros por igual.

Nos hacemos eco de las preocupaciones expresadas por los líderes de derechos civiles, religiosos y de comunidades acerca de la erosión de las libertades civiles y otros derechos fundamentales incorporados en la propuesta del senado. Además estamos apoyando a los trabajadores migrantes y comunidades de migrantes alrededor del país, quienes han

expresado sus profundas preocupaciones respecto a la propuesta del Senado porque, entre otras cosas, crea profundas divisiones dentro de las comunidades de migrantes y deja a millones de inmigrantes en las sombras.

Este no es el tiempo de empezar a descorchar botellas de champagne. Nuestro trabajo está lejos de terminar. Como la única organización nacional en nuestro país dedicada exclusivamente a apoyar a las personas trabajadoras, continuaremos luchando por los derechos de los trabajadores y por un trato estándar y uniforme que no haga excepciones y que beneficie a toda la clase media por completo.

###